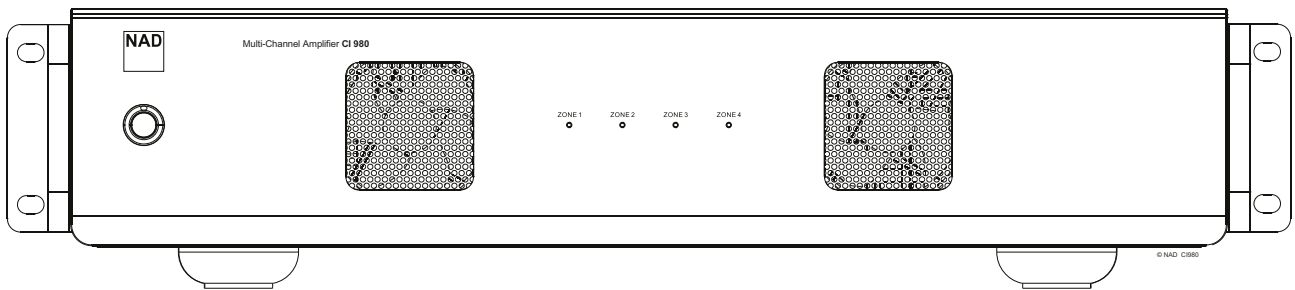




CI 980

Amplificateur à voies multiples


FRANÇAIS



Manuel d'Installation

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

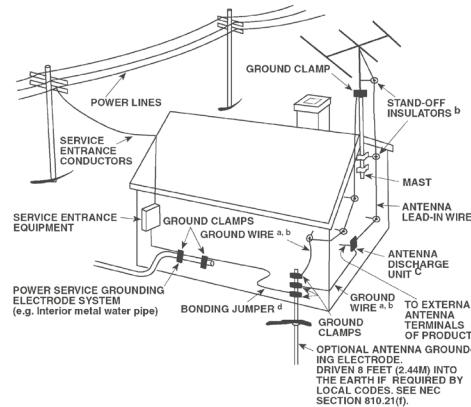
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS EN SERVIR ULTÉRIEUREMENT. TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS QUE VOUS TROUVEREZ SUR LE MATÉRIEL AUDIO.

- 1 Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2 Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3 Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4 Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- 5 Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
- 6 Fixations** - N'utilisez aucune fixation non recommandée par le fabricant du produit, car cela peut entraîner des risques.
- 7 Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8 Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
-  Un ensemble appareil et chariot doit toujours être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10 Ventilation** - Le boîtier de l'appareil comporte des fentes d'aération évitant au produit de surchauffer et lui permettant de fonctionner de façon fiable. Ces fentes ne doivent donc jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11 Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé dans votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité. La principale méthode à utiliser pour isoler l'amplificateur de l'alimentation secteur est de débrancher la prise secteur. Assurez-vous que la prise secteur reste accessible à tout moment. Débranchez le cordon secteur de la prise murale si l'appareil ne va pas être utilisé pendant plusieurs mois.
- 12 Mise à la terre ou Polarité** - Il se peut que cet appareil soit équipé d'une prise secteur alternatif avec système de détrompage (fiche comportant deux broches plates, l'une plus large que l'autre). Cette fiche ne se branche sur la prise murale que dans un sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayez de la brancher dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, appelez votre électricien et demandez-lui de remplacer votre prise murale obsolète. Ne bricolez pas le dispositif de sécurité de la prise avec détrompage.
- 13 Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.

14 Mise à la terre d'une Antenne Extérieure - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'aménée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820.40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- 15 Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16 Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- 17 Surcharge électrique** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- 18 Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.

ATTENTION DANGER : L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ AU RUISSELLEMENT DE LIQUIDES OU AUX L'ÉCLABOUSSURES PAR CEUX-CI ; NE PLACEZ JAMAIS DE RÉCIPIENT (VASE, ETC ...) CONTENANT UN LIQUIDE SUR L'APPAREIL. COMME POUR TOUT APPAREIL ÉLECTRONIQUE, FAITES ATTENTION DE NE PAS RENVERSER DE LIQUIDE SUR UNE PARTIE QUELCONQUE DU SYSTÈME. LES LIQUIDES PEUVENT PROVOQUER UNE PANNE ET/OU REPRÉSENTER UN RISQUE D'INCENDIE.

19 Détériorations nécessitant une intervention en Service Après

Vente - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :

- a) Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
- b) Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés à l'intérieur.
- c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- d) Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
- e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
- f) Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.

20 Pièces de rechange - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

21 Contrôle de sécurité - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

22 Fixation au mur ou au plafond - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

23 Chaleur - Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.

ATTENTION DANGER

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR AVEC UNE FLÈCHE À SON EXTRÉMITÉ, DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL, A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE » NON ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL, QUI PEUT ÊTRE SUFFISAMMENT PUISSANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION POUR LES PERSONNES.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR QUE LA DOCUMENTATION LIVRÉE AVEC L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.



L'appareil est alimenté en courant nominal non opérationnel à partir de la prise secteur, lorsque l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) est en position « ON » (MARCHE).

La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

ATTENTION

Tout changement ou modification apporté(e) à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé(e) par NAD Electronics pourrait entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

MISE EN GARDE RELATIVE À L'EMPLACEMENT

Afin de maintenir une ventilation correcte, veillez à laisser un espace dégagé autour de l'appareil (mesuré par rapport à l'encombrement maximum de l'appareil, parties saillantes incluses) supérieur ou égal aux valeurs indiquées ci-dessous :

Panneaux gauche et droit : 10 cm

Panneau arrière : 10 cm

Panneau supérieur : 10 cm

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



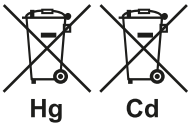
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce point est souligné par le symbole sur le produit, sur le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. Votre municipalité peut vous indiquer où se situe le point de collecte le plus proche.

INFORMATIONS CONCERNANT LA COLLECTE ET LE REJET DES PILES USAGÉES (DIRECTIVE 2006/66/EC DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE) (POUR LES CLIENTS EUROPÉENS SEULEMENT)



Les piles portant l'un de ces symboles indiquent qu'elles doivent être traitées "séparément" et non comme les ordures ménagères. Il est instamment recommandé que des mesures soient prises pour étendre la collecte séparée des piles usagées et de réduire le rejet de ces piles dans les ordures ménagères non triées.



Il est instamment demandé aux utilisateurs de ne pas jeter les piles usagées parmi les ordures ménagères

non triées. Afin de parvenir à un haut niveau de recyclage des piles usagées, déposez-les séparément et correctement à un point de collecte accessible dans votre voisinage. Pour de plus amples informations concernant la collecte et le recyclage de piles usagées, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ou le point de vente où vous avez acheté ces piles.

En observant et en se conformant aux règles de rejet des piles usagées, on réduit les risques sur la santé humaine et l'impact négatif des piles et des piles usagées sur l'environnement, contribuant ainsi à la protection, la préservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE VOTRE APPAREIL (PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE)

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau CI 980 se trouvent à l'arrière de l'enceinte. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous conseillons de les noter ici :

N° de Modèle :

N° de Série :

DÉMARRAGE RAPIDE

Veillez consulter le guide de configuration rapide du CI 980 fourni afin de connaître les instructions de base pour l'installation de nouveau NAD CI 980. Les remarques ci-dessous sont importantes et doivent être observées lors de la configuration de votre CI 980.

REMARQUES IMPORTANTES SUR LA CONFIGURATION

- Avant de configurer ou de faire des raccordements, assurez-vous que le CI 980 et les appareils qui y seront raccordés sont débranchés ou hors tension.
- Connectez les câbles de haut-parleurs aux connecteurs de haut-parleur fournis en suivant les raccordements des bornes de haut-parleur ZONE (ZONE 1 à 4) (R +/-, L +/-) comme indiqué sur le panneau arrière du CI 980.
- Les fils dénudés ou des brins de fil des câbles de haut-parleur ne doivent pas toucher au panneau arrière ou aux autres bornes de haut-parleur.
- Après avoir raccordé les câbles de haut-parleurs aux connecteurs fournis, branchez le connecteur de haut-parleur à la borne de haut-parleur ZONE (ZONE 1 à 4) correspondante du CI 980.
- Connectez l'extrémité correspondante du cordon d'alimentation à la prise CA du CI 980 et branchez la fiche à une prise de courant.
- Placez l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière en position ON (Marche)(Commutateur TRIGGER OFF/ON/AUTO (SYNCHRONISATION DÉSACTIVÉE/ACTIVÉE/AUTO à la position OFF). L'indicateur Standby (veille) s'allume en jaune. Appuyez sur le bouton Standby (veille) pour allumer le CI 980. L'indicateur Standby (veille) passe du jaune au bleu.

CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le conteneur et tout l'emballage dans lesquels vous a été livré votre CI 980. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre CI 980, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un conteneur d'emballage adéquat, donc, conservez cet emballage!

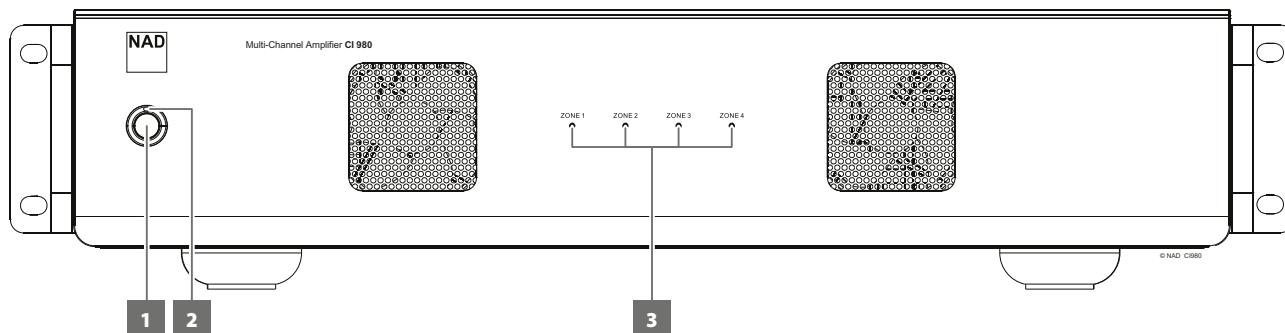
NOTES CONCERNANT L'INSTALLATION

- Placez le CI 980 sur une surface plane et de niveau.
- Éviter les rayons directs du soleil et les sources de chaleur et d'humidité.
- Ne posez pas l'appareil sur une surface molle (moquette, par exemple).
- Ne pas le placer dans un endroit confiné (sur une étagère de bibliothèque ou un casier) où le flux d'air à travers les fentes de ventilation risque d'être entravé. Assurer une bonne ventilation.
- Il est essentiel de débrancher le CI 980 de la prise de courant CA avant de réaliser toutes les connexions.
- Pour vous faciliter la tâche, les prises RCA de votre CI 980 sont codées couleur. Rouge pour l'audio droite, blanc pour l'audio gauche. N'utilisez que des câbles et des connecteurs de très bonne qualité, de manière à obtenir un branchement dont la fiabilité est parfaite et les performances optimales.
- Vérifiez que les câbles et les connecteurs ne présentent aucune détérioration, et que tous les connecteurs sont bien enfoncés jusqu'en butée.
- Si de l'eau pénètre à l'intérieur de votre CI 980, coupez l'alimentation de l'appareil et retirez la fiche de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil par un technicien de service après-vente qualifié, avant toute tentative de remise en service.
- Utilisez un chiffon doux sec et propre pour nettoyer l'appareil. Si nécessaire, humectez le chiffon avec un peu d'eau savonneuse. N'utilisez jamais une solution contenant du benzol ou un quelconque autre agent volatil.

NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. A L'INTERIEUR, IL N'Y A AUCUN ELEMENT SUR LEQUEL L'UTILISATEUR PEUT INTERVENIR.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT



1 BOUTON STANDBY (VEILLE)

- Appuyez sur ce bouton pour allumer le CI 980. Le voyant à DEL Standby (veille) passe de la couleur jaune à la couleur bleue.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton Standby (veille), le CI 980 revient en mode veille.

REMARQUE IMPORTANTE

L'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière doit être en position ON (Marche) pour que le bouton Standby (veille) soit actif.

2 VOYANT A DEL STANDBY (VEILLE)

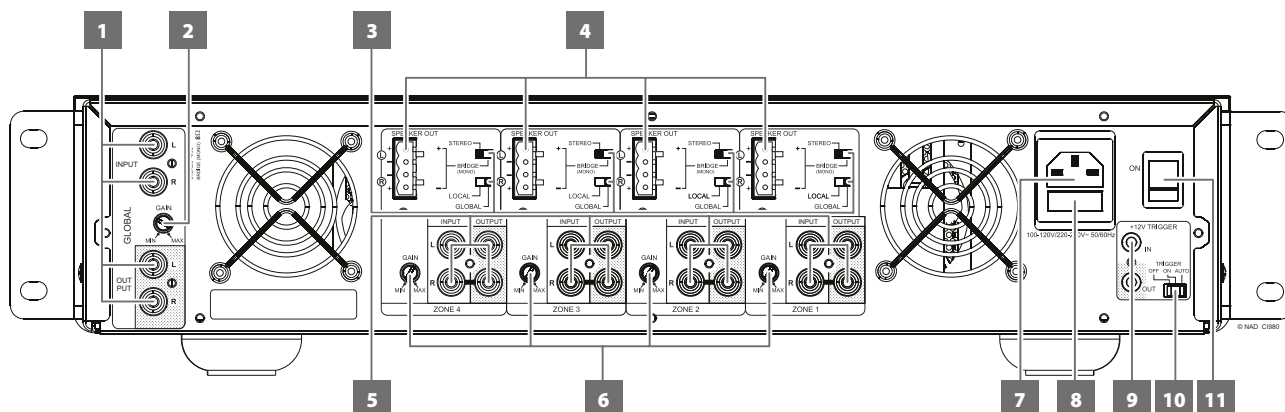
- Il est allumé en jaune lorsque le CI 980 est en mode veille. Lorsque le CI 980 est en fonctionnement normal, ce voyant s'allume en bleu.
- En mode de détection automatique, cet indicateur demeure allumé en bleu pendant 10 minutes environ après qu'un signal d'entrée actif soit coupé et puis passe au jaune en mode de veille.

3 INDICATEURS À DEL DES ZONES 1 À 4

- Les indicateurs des zones particulières s'allument en bleu dès qu'il y a un signal d'entrée ou une source active connectée aux bornes d'entrée correspondantes.
- Les indicateurs des zones particulières s'éteignent (aucun voyant) en l'absence d'un signal d'entrée ou d'une source active connectée aux bornes d'entrée correspondantes.

REMARQUE IMPORTANTE

Si la source sélectionnée est GLOBAL (Globale) et qu'il y a une source active aux bornes INPUT (Entrée) de GLOBAL, les quatre voyants de zone (ZONE 1-4) s'allument simultanément.



ATTENTION!

Faites attention de mettre CI 980 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

1 GLOBAL INPUT/OUTPUT (ENTRÉE/SORTIE GLOBALE)

- Éteignez toujours le CI 980 et tout autre composant du système avant de brancher ou de débrancher tout élément des ports INPUT/OUTPUT (ENTRÉE/SORTIE) GLOBAL.
- Connectez la sortie d'un préamplificateur ou d'un processeur, tel qu'un décodeur ambiophonique, aux bornes INPUT (Entrée). Utilisez un câble jumelé RCA vers RCA pour brancher le connecteur de « Audio-Output » (Sortie Audio) gauche et droit du préamplificateur ou processeur aux ports INPUT (ENTRÉE).
- La borne OUTPUT (Sortie) est une sortie en boucle de niveau de ligne. Le même niveau du signal d'entrée aux bornes INPUT (Entrée) est disponible aux bornes OUTPUT (Sortie) et permettent donc de partager ou de transmettre le même signal à un autre amplificateur.
- Ces bornes INPUT/OUTPUT (ENTRÉE/SORTIE) sont réservées pour les paramètres GLOBAL.
- Si le sélecteur de mode LOCAL/GLOBAL d'une ZONE particulière est réglé sur GLOBAL, la source connectée aux bornes INPUT (Entrée) de GLOBAL deviennent l'entrée active de cette ZONE particulière.

2 COMMANDE DE GAIN GLOBAL

- Avant de mettre le CI 980 en marche du mode de veille pour la première fois, assurez-vous que toutes les commandes de GAIN sont réglées au minimum (MIN).
- Cette commande de GAIN est réservée aux paramètres GLOBAL. Tournez dans le sens horaire ou antihoraire pour régler le niveau sonore de GLOBAL selon le signal d'entrée de la source de GLOBAL.
- Consultez également l'article sur la commande de gain (ZONE 1 à 4).

3 SÉLECTEUR DE MODE STEREO/BRIDGE (STÉRÉO/PONT) (ZONE 1 à 4)

- Dépendant de la connexion correspondante des haut-parleurs, glissez le sélecteur de la zone particulière au mode STEREO (Stéréo) ou BRIDGE (Pont).

SÉLECTEUR DE MODE LOCAL/GLOBAL

- Glissez le sélecteur de la zone particulière à LOCAL ou à GLOBAL selon l'entrée sélectionnée. Si GLOBAL est sélectionné, la source connectée aux bornes INPUT (Entrée) de GLOBAL deviennent l'entrée active de la ZONE particulière. D'autre part, si LOCAL est sélectionné, la source active aux bornes INPUT (Entrée) de la zone correspondante sera appliquée.

En guise d'illustration : si le sélecteur de mode LOCAL/GLOBAL de la ZONE 4 est réglé à GLOBAL, l'entrée aux bornes INPUT (Entrée) de GLOBAL devient l'entrée active de la ZONE 4. D'autre part, si le sélecteur de mode LOCAL/GLOBAL de la ZONE 4 est réglé à LOCAL, l'entrée aux bornes INPUT (Entrée) de la ZONE 4 sera la source active de la ZONE 4.

4 SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR) (ZONE 1 à 4)

- Brancher les câbles de haut-parleur aux connecteurs de haut-parleur fournis en faisant référence aux marques des bornes SPEAKER OUT (Sortie haut-parleur) de la zone particulière sur le panneau arrière.
- En mode STÉRÉO mode, assurez-vous que le connecteur « R+ » de la zone particulière est connecté à la borne « + » de votre haut-parleur droit et que le connecteur « R- » de la zone particulière est connecté à la borne « - » du haut-parleur. Raccordez les bornes SPEAKER OUT (Sortie haut-parleur) marquées « L+ » et « L- » de la zone particulière au haut-parleur gauche de la même manière.

RACCORDEMENT DES HAUT-PARLEURS EN MODE STÉRÉO	BORNE SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR) « R »		BORNE SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR) « L »	
	R+	R-	L+	L-
Bornes de haut-parleur gauche			+	-
Bornes de haut-parleur droit	+	-		

- En mode BRIDGE (Pont), raccordez le haut-parleur simple aux bornes SPEAKER OUT (Sortie haut-parleur) marquées « R+ » et « L+ » de la zone particulière en vous assurant que la borne « L+ » est connectée à la borne « + » du haut-parleur et que « R+ » est branché à la borne « - » du haut-parleur.

RACCORDEMENT DES HAUT-PARLEURS EN MODE DE PONT	BORNE SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR) « R »		BORNE SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR) « L »	
	R+	R-	L+	L-
Bornes de haut-parleurs	-		+	

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU ARRIERE

BRIDGE MODE (MODE PONT)

Une ZONE particulière peut être configurée pour être en MONO (mode Pont) ce qui produit une puissance de sortie plus que doublée. De cette façon, une ZONE particulière peut être utilisée comme une partie d'une chaîne stéréo ou d'un système de cinéma maison à haute puissance en connectant des amplificateurs supplémentaires. Dans ce mode, les sections d'amplificateur fonctionneront comme si l'impédance du haut-parleur avait été divisée par deux.

En mode ponté, la ZONE 2 produit environ 100 W pour un haut-parleur de 8 ohms. Pour cette raison, il est déconseillé d'utiliser des haut-parleurs de faible impédance (moins de 8 ohms) en Mode Pont, car cela risquerait de provoquer le déclenchement du dispositif de coupure thermique lorsque l'amplificateur fonctionne à puissance élevée.

5 INPUT/OUTPUT (ENTRÉE/SORTIE) (ZONE 1 à 4)

- Ces bornes INPUT/OUTPUT (Entrée/sortie) sont réservées aux haut-parleurs de leur ZONE respective.
- Éteignez toujours le CI 980 et tout autre composant du système avant de brancher ou de débrancher tout élément des ports INPUT/OUTPUT (Entrée/sortie).
- Connectez la sortie d'un préamplificateur ou d'un processeur, tel qu'un décodeur ambiophonique, aux bornes INPUT (Entrée) de la zone correspondante. Utilisez un câble jumelé RCA vers RCA pour brancher le connecteur de « Audio-Output » (Sortie Audio) gauche et droit du préamplificateur ou processeur aux ports INPUT (ENTRÉE).
- La borne OUTPUT (Sortie) d'une zone est une sortie en boucle de niveau de ligne. Le même niveau du signal d'entrée aux bornes INPUT (Entrée) d'une zone particulière est disponible aux bornes OUTPUT (Sortie) correspondantes et permettent donc de partager ou de transmettre le même signal à un autre amplificateur.

6 COMMANDE DE GAIN (ZONE 1 à 4)

- Le CI 980 est équipé de commandes de GAIN pour chaque zone.
- Avant de mettre le CI 980 en marche du mode de veille pour la première fois, assurez-vous que toutes les commandes de GAIN sont réglées au minimum (MIN).
- Tournez la commande de GAIN d'une zone dans le sens horaire ou antihoraire pour régler le niveau sonore selon le signal de la source d'entrée de la zone correspondante.

Equilibrage des niveaux d'entrée

Sur une chaîne à sonorisation enveloppante ou dotée de plus d'un ensemble de haut-parleurs, il peut exister des différences de niveau dues aux rendements variables des différents haut-parleurs utilisés. Si votre préamplificateur ou votre processeur comporte ses propres réglages individuels pour chaque voie, réglez ces commandes à leur position neutre ou moyenne (généralement repérée « 0 dB »). Réglez la commande de gain pour que le volume des haut-parleurs du CI 980 soit au niveau correct comparativement aux autres haut-parleurs, en fonction de votre position d'écoute.

Augmentation de la plage de réglage du volume sonore

Nombreuses sont les chaînes stéréo dont le gain en tension est tellement important que les haut-parleurs (et par conséquent les oreilles de l'auditeur) sont surchargés dès que l'on règle la commande de volume au-delà de la position 11 heures ou 12 heures. Il s'en suit que la plage utile de la commande de volume sonore est limitée à sa moitié inférieure, plage dans laquelle les réglages sont imprécis et où les erreurs d'équilibrage des voies ont tendance à être plus importantes.

En diminuant le réglage du niveau d'entrée, il devient possible d'augmenter le volume sonore de votre processeur ou de votre préamplificateur et d'utiliser la plupart de sa plage de réglage. (Suggestion : Réglez les commandes GAIN de manière à ce que le niveau sonore maximum préféré soit atteint à la position de 2 à 3 heures sur la commande de volume. Autre avantage : cette procédure élimine tout bruit généré par les circuits haut-niveau du préamplificateur (par exemple le bourdonnement ou le sifflement qui ne disparaît pas lorsque le Volume est au minimum).

7 ENTRÉE CÂBLE SECTEUR PRINCIPAL

- Le CI 980 est fourni avec un câble secteur principal séparé.
- Avant de brancher le câble à une prise murale, assurez-vous qu'il est raccordé fermement au port d'entrée de câble secteur principal du CI 980.
- Débranchez toujours d'abord la fiche du câble secteur principal de la prise murale avant de débrancher le câble de la prise d'entrée secteur principal du CI 980.

8 PORTE-FUSIBLE

- Dans le cas peu probable où il serait nécessaire de remplacer le fusible, débranchez le câble d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite toutes les connexions à l'amplificateur. Utilisez un tournevis à lame plate ou un outil similaire pour ouvrir le porte-fusible en l'insérant dans la fente sur le dessus du porte-fusible. Avec le tournevis en place, poussez vers l'extérieur pour ouvrir le porte-fusible.
- Utilisez uniquement des fusibles du même type, du même format et des mêmes spécifications - T6.3AL 250V.

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas des fusibles de types différents ou de différentes valeurs ou puissances nominales, au risque d'endommager les circuits de l'amplificateur et de créer un risque d'incendie et/ou de contourner le circuit de sécurité intégré au CI 980 ainsi que d'annuler la garantie.

9 +12V TRIGGER IN/OUT (ENTRÉE/SORTIE DE SYNCHRONISATION +12 V)

- La fonction +12V TRIGGER IN (ENTRÉE DE SYNCHRONISATION +12V) permet au CI 980 d'être télécommandé du mode de veille au mode de fonctionnement et vice versa par de l'équipement auxiliaire, tel qu'un préamplificateur, un processeur AV ou autre. Pour pouvoir utiliser ce système, l'appareil utilisé pour commander le CI 980 doit être équipée d'une sortie Déclencheur 12V.
- La sortie +12V TRIGGER OUT (SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V) permet de commander des appareils externes équipés d'une entrée d'asservissement +12 V. Avec TRIGGER - OFF/ON/AUTO (SYNCHRONISATION - DÉACTIVÉE/ACTIVÉE/AUTOMATIQUE) réglée à OFF, cette entrée sera de 12 V lorsque le CI 980 est en mode de fonctionnement et de 0 V en mode de veille ou hors tension.
- Reportez-vous aussi à l'article sur « TRIGGER - OFF/ON/AUTO (SYNCHRONISATION - DÉACTIVÉE/ACTIVÉE/AUTOMATIQUE) ».

10 TRIGGER - OFF/ON/AUTO (SYNCHRONISATION – DÉSACTIVÉE/ACTIVÉE/AUTOMATIQUE)

- Ce commutateur a trois positions - OFF, ON ou AUTO.
- Au paramètre OFF (désactivé), +12V TRIGGER OUT (SORTIE DE SYNCHRONISATION +12 V) produit 12 V lorsque le CI 980 est en mode de fonctionnement et 0 V lorsqu'il est en mode de veille ou hors tension.
- Avec le paramètre ON sélectionné et l'entrée de synchronisation +12 V du CI 980 branchée à la prise de sortie CC d'un composant auxiliaire compatible, le CI 980 peut être commandé à distance pour la sélection du mode de veille au mode de fonctionnement et vice versa. Utilisez une mini-fiche de 3,5 mm pour acheminer la tension de +12 V de l'équipement auxiliaire au CI 980.
- Au réglage AUTO, le CI 980 se met instantanément en mode de fonctionnement du mode de veille s'il détecte un signal d'entrée (entrée au-dessus de 20 mV RMS environ) appliquée à n'importe quelle prise d'entrée GLOBAL ou de ZONE.

REMARQUES

- *Avec l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière en position ON (Marche) et le commutateur OFF/ON/AUTO en position AUTO, le CI 980 ne peut pas être mis en marche (ou remis en mode Veille) en utilisant le bouton Standby (veille) du panneau avant. Placer le commutateur OFF/ON/AUTO en position OFF (Désactivé) pour que le CI 980 soit mis en marche normalement (en remis en mode Veille) en utilisant le bouton Standby (Veille) du panneau avant.*
- *Environ 10 minutes sont requises pour que le CI 980 passe au mode veille lorsque la source de signal d'entrée est éteinte.*

11 INTERRUPTEUR POWER (ALIMENTATION)

- L'interrupteur POWER alimente les circuits principaux du CI 980.
- Lorsque l'interrupteur POWER est en position ON et avec TRIGGER - OFF/ON/AUTO (SYNCHRONISATION – DÉSACTIVÉE/ACTIVÉE/AUTOMATIQUE) en position OFF, le CI 980 se met en mode de veille comme l'indique le voyant Standby (veille) jaune. Appuyez sur le bouton Standby (veille) sur le panneau avant pour mettre le CI 980 en marche du mode de veille.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser le CI 980 pour une période prolongée (si vous allez en vacances, par exemple), coupez l'alimentation.

RÉFÉRENCE

DEPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
Pas d'alimentation.	• Le cordon secteur est débranché.	• Reliez correctement le cordon secteur à une prise murale.
	• CI 980 en mode veille.	• Appuyez sur le bouton Standby (veille) sur le panneau avant pour mettre le CI 980 en marche du mode de veille (Commutateur TRIGGER OFF/ON/AUTO (SYNCHRONISATION DÉSACTIVÉE/ACTIVÉE/AUTO) à la position OFF).
	• Interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière non en position ON (Marche).	• Placez l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière en position ON (Marche).
CI 980 est toujours en mode Veille; il ne peut pas être mis en marche en utilisant le bouton Standby (veille) du panneau avant.	• Le commutateur TRIGGER OFF/ON/AUTO est en position AUTO.	• Placer le commutateur TRIGGER OFF/ON/AUTO en position OFF.
	• Le CI 980 n'est pas éteint en utilisant le bouton Standby (veille) du panneau avant.	• Allumez le CI 980 en utilisant le même moyen utilisé pour l'éteindre.
Aucun son.	• Câble d'alimentation secteur débranché ou interrupteur arrière non en position ON (Marche).	• Vérifier que le câble d'alimentation secteur est bien branché et que l'interrupteur est sur la position ON (Marche).
	• Aucun signal d'entrée n'est appliqué aux bornes INPUT (Entrée) du panneau arrière.	• Vérifiez qu'il y a un signal d'entrée appliqué aux bornes INPUT (Entrée) du panneau arrière.
Pas de son sur une voie canal.	• Haut-parleur incorrectement branché ou détérioré.	• Vérifier les branchements et les haut-parleurs.
	• Câble d'entrée débranché ou détérioré.	• Vérifier les câbles et les branchements.
Graves faibles / image stéréo diffuse.	• Haut-parleurs câblés en déphasé.	• Vérifier le branchement de tous les haut-parleurs du système.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Puissance de sortie continue pour 8 ohms et 4 ohms (deux voies pilotées)	>50 W (réf. distorsion harmonique totale nominale, 20 Hz - 20 kHz)
Puissance de sortie continue pour 8 ohms (Mono, Mode Ponté)	>100 W (réf. 20 Hz 20 kHz, <0,02 % distorsion harmonique totale)
Distorsion Harmonique Totale nominale (250 mW à puissance nominale, CCIF IMD, DIM 100)	< 0,03 % (réf. 20 Hz - 20 kHz)
Puissance d'écrêtage	>155W (réf. 1 kHz 8 ohms 0,1% distorsion harmonique totale)
Facteur d'amortissement	>150 (réf. 8 ohms, 50 Hz et 1 kHz)
Sensibilité d'entrée	1,1V (réf. puissance nominale)
Gain de tension	33 dB
Réponse en fréquence	±1 dB (réf. 20 Hz - 20 kHz)
Rapport signal/bruit, Pondéré A	> 80 dB (réf. 1 W)
	> 100 dB (réf. 50 W)
Signal d'entrée minimum pour déclencher le mode de détection automatique	>20 mV
Temps requis pour passer au mode de veille lorsqu'il n'y a aucun signal d'entrée (mode de détection automatique)	10 minutes
Puissance nominale	600 W
Consommation en veille	< 0,5 W

DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions de l'unité (L x H x P)	483 x 105 x 323 mm
	19 1/16 x 4 3/16 x 12 3/4 po
Poids emballé	7,1 kg (15,7 lbs)

NAD NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUTE DIVERGENCE TECHNIQUE OU EN MATIÈRE D'INTERFACE D'UTILISATION DANS CE MANUEL. LE MANUEL D'UTILISATION DU CI 980 PEUT ÊTRE MODIFIÉ SANS PRÉAVIS. VISITEZ WWW.NADELECTRONICS.COM POUR OBTENIR LA VERSION LA PLUS RÉCENTE DU MANUEL D'UTILISATION DU CI 980.



www.NADelectronics.com

**©2015 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

CI980_FRE_OM_V02 - MAR 2015